

**NOTICE OF ELECTION**  
*(AVISO DE ELECCIÓN)*  
**COMAL INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT**  
<https://www.comalisd.org>

**To the registered voters of the Comal Independent School District, Texas:**

*(A los votantes registrados del Distrito Escolar Independiente de Comal, Texas:)*

**Notice is hereby given that the vote centers listed below will be open 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 7, 2022, for voting in a general election in single-member districts 6 and 7 to elect two trustees for a full three-year term.**

*Por la presente se notifica que los centros de votación que se enumeran a continuación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 1 de mayo de 2022, para votar en una elección general en los distritos uninominales 6 y 7 miembros para elegir a dos síndicos para un período completo de tres años.*

**School district voters residing in single-member districts 6 y 7 may vote at any of the listed Vote Centers in their county on election day for their respective election of trustees in their single member district.**

*(Los electores del distrito escolar que residen en los distritos uninominales 6 y 7 pueden votar en cualquier centros de votación enumerados en su condado el día de la elección para su respectiva elección para síndico en su distrito uninominal.)*

**For early voting, a voter may vote at any of the locations listed in their respective county for early voting on the dates and times shown for early voting.**

*(Para votación adelantada, los votantes podrán votar en cualquier de los lugares enumerados en su respectivo condado en las fechas y horas que se muestran para la votación adelantada.)*

**ELECTION DAY DATE, PLACE, AND TIMES**  
*FECHA, LUGAR Y TIEMPOS DEL DÍA DE LAS ELECCIÓN*

**Voting in the Comal Independent School District shall be conducted on Election Day, May 7, 2022, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m.. On Election Day, all qualified voters of the District residing in Bexar County, Comal County, and Guadalupe County shall be entitled to vote. Voters shall vote for the District's election in the county in which they reside at any one of their county's respective Vote Centers established for their county's election. Vote Centers for voting in your county are identified in the following exhibits:**

- **Exhibit "A" for Bexar County** / *Anexo "A" para el Condado de Bexar*
- **Exhibit "B" for Comal County** / *Anexo "A" para el Condado de Comal*
- **Exhibit "C" for Guadalupe County** / *Anexo "A" para el Condado de Guadalupe*

*Votación en el el Distrito Escolar Independiente de Comal se realizara el día de la Elección, el 07 de mayo de 2022, entre las horas de 7:00 a.m. y 7:00 p.m.. En el día de*

la Elección, todos los votantes calificados del Distrito que residen en el Condado de Bexar, el Condado de Comal, y el Condado de Guadalupe tendrán derecho a votar. Los votantes votarán para la elección del Distrito en el condado en el que residen en cualquiera de los respectivos Centros de Votación de su condado establecidos para la elección de su condado. Los Centros de Votación en su condado se encuentran como indicados al siguiente.

**EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE**  
*LA VOTACIÓN ADELANTADA EN PERSONA*

**Early Voting by personal appearance is permitted in the election and shall be conducted for the period early voting is required by law and as otherwise permitted by law, at the locations and times as set out in the specific exhibit identified for voting in your county. All eligible voters of the District may vote at any of the early voting locations in their county during Early Voting.**

*Votación adelantada en persona se permite en la Elección y se lleva de acabo durante el período de votación anticipada como requiere la ley y según permitida por la ley, en los lugares y tiempos establecidos en la lista identificada específicamente para votar en su condado. Todos los votantes elegibles del Distrito pueden votar en cualquiera de los lugares de votación adelantada en su condado durante la votación adelantada.*

**EARLY VOTING BY MAIL**  
*LA VOTACIÓN ADELANTADA POR CORREO*

**The address and deadline to obtain applications for ballots and to mail in ballots voted is located in the specific exhibit identified for voting in your county.**

*La dirección y el plazo para obtener las solicitudes para las papeletas de votacion y para donde enviar las boletas por correo se encuentra en la lista identificada para votar en su condado.*

**EXHIBIT “A”**  
**FOR VOTING IN BEXAR COUNTY**  
**ANEXO “A” PARA VOTAR EN EL CONDADO DE BEXAR**

**EARLY VOTING**  
**VOTACIÓN ADELANTADA**

**Dates and Times for Early Voting**  
*Fechas y horarios para la votación adelantada*

<b>Monday, April 25 thru Friday, April 29 . . . . .</b>	<b>8:00 a.m. – 6:00 p.m.</b>
<i>Lunes, 25 de abril hasta Viernes, 29 de abril . . . . .</i>	<i>8:00 a.m. – 6:00 p.m.</i>
<b>Saturday, April 30 . . . . .</b>	<b>8:00 a.m. – 8:00 p.m.</b>
<i>Sábado, 30 de abril . . . . .</i>	<i>8:00 a.m. – 8:00 p.m.</i>
<b>Sunday, May 1 . . . . .</b>	<b>12:00 noon – 6:00 p.m.</b>
<i>Domingo, 1 de mayo . . . . .</i>	<i>12:00 noon – 6:00 p.m.</i>
<b>Monday, May 2 thru Tuesday, May 3 . . . . .</b>	<b>8:00 a.m. – 8:00 p.m.</b>
<i>Lunes, 2 de mayo hast martes, 3 de mayo . . . . .</i>	<i>8:00 a.m. – 8:00 p.m.</i>

**Main Early Voting Polling Place**

*Sitio Principal de votación adelantada*

- **Bexar County Elections Department  
1103 S. Frio, San Antonio, TX 78207**

**Other Early Voting Polling Places: [Subject to Change]**

*Otros sitios de votación adelantada: [Sujeto a cambios]*

- **The District will be using the Bexar County Early Voting polling places during the period and times designated for Early Voting. A complete list will be posted on the County's and District's websites and will also be published in the San Antonio Express-News newspaper at least once, not earlier than the 30<sup>th</sup> day or later than the 10<sup>th</sup> day before Election Day.**

*El Distrito utilizará los lugares de votación de votación adelantada del Condado de Bexar durante el período y los horarios designados para la votación temprana. Se publicará una lista completa en los sitios web del Condado y del Distrito y también se publicará en el periódico San Antonio Express-News al menos una vez, no antes del día 30 o más tarde del día 10 antes del día de las elecciones.*

**APPLICATIONS FOR BALLOT BY MAIL shall be mailed to: Jacque Callanen, Elections Administrator, 1103 S. Frio, San Antonio, TX 78207. Applications for Ballots by Mail must be received no later than the close of business on April 26, 2022.**

*Las solicitudes de votación por correo se enviarán a: Jacque Callanen, Administrador de Elecciones, 1103 S. Frio, San Antonio, TX 78207. Las solicitudes para papeletas para votar por Correo deben recibirse a más tardar al cierre de negocio el 26 de abril de 2022.*

**Elections Administrator: Jacquelyn F. Callanen**

**Early Voting Clerk: Jacquelyn Callanen**

**(210) 335-0850 – FAX**

[jcallanen@co.bexar.tx.us](mailto:jcallanen@co.bexar.tx.us)

**ELECTION DAY VOTING: [Subject to Change]**

*VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES: [Sujeto a cambios]*

**The District will be using the Bexar County Vote Centers on Election Day, May 7, 2022. Vote Centers will be open 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 7, 2022. Bexar County Voters residing in Comal Independent School District may vote at any of the Bexar County Vote Centers approved for Election Day.**

*El Distrito utilizará los Centros de Votación del Condado de Bexar el día de las elecciones, el 7 de mayo de 2022. Los centros de votación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 7 de mayo de 2022. Los votantes del Condado de Bexar que residen en el Distrito Escolar Independiente de Comal pueden votar en cualquiera de los Centros de Votación del Condado de Bexar aprobados para el Día de las Elecciones.*

**VOTE CENTER LOCATIONS FOR ELECTION DAY** will be posted on the County’s website and will also be published in the San Antonio Express-News newspaper at least once, not earlier than the 30<sup>th</sup> day or later than the 10<sup>th</sup> day before Election Day.

*LAS UBICACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN PARA EL DÍA DE LAS ELECCIONES se publicarán en el sitio web del Condado y también se publicarán en el periódico San Antonio Express-News al menos una vez, no antes del día 30 o más tarde del día 10 antes del día de las elecciones.*

**EXHIBIT “B”**  
**FOR VOTING IN COMAL COUNTY**  
**ANEXO “B” PARA VOTAR EN EL CONDADO DE COMAL**

**EARLY VOTING**  
**VOTACIÓN ADELANTADA**

**Dates and Times for Early Voting**  
*Fechas y horarios para la votación adelantada*

<b>Monday, April 25 thru Friday, April 29 . . . . .</b>	<b>8:00 a.m. – 5:00 p.m.</b>
<i>Lunes, 25 de abril hasta Viernes, 29 de abril . . .</i>	<i>8:00 a.m. – 5:00 p.m.</i>
<b>Saturday, April 30 . . . . .</b>	<b>8:00 a.m. – 6:00 p.m.</b>
<i>Sábado, 30 de abril . . . . .</i>	<i>8:00 a.m. – 6:00 p.m.</i>
<b>Monday, May 2 thru Tuesday, May 3 . . . . .</b>	<b>7:00 a.m. – 7:00 p.m.</b>
<i>Lunes, 2 de mayo hast martes, 3 de mayo . . . .</i>	<i>7:00 a.m. – 7:00 p.m.</i>

**Main Early Voting Polling Place**  
*Sitio Principal de votación adelantada*

- **Comal County Elections Office. Main Location** (*Ubicación principal*)  
396 N. Seguin Ave., New Braunfels, TX 78130

**Other Early Voting Polling Places (Temporary Branches)**  
*Otros sitios de votación adelantada: (Ubicaciones temporales de sucursales)*

*[Subject to Change / Sujeto a cambios]*

- **Comal County Offices (Goodwin Annex, Training Room)**  
*Oficinas del Condado de Comal (Anexo Goodwin, sala de formación)*  
1297 Church Hill Dr., New Braunfels, TX 78130
- **Comal County Offices (Bulverde Annex)**  
*Oficinas del Condado de Comal (Anexo Bulverde)*  
30470 Cougar Bend, Bulverde, TX 78163
- **Mammen Family Public Library**  
*Biblioteca Pública de la Familia Mammen*  
131 Bulverde Crossing, Bulverde, TX 78163

- **St. Francis by the Lake Episcopal Church**  
*Iglesia Episcopal de San Francisco junto al Lago*  
121 Spring Mountain Dr., Canyon Lake, TX 78133
- **Garden Ridge City Hall.** (Wildflower Room)  
*Ayuntamiento de Garden Ridge*  
9400 Municipal Parkway, Garden Ridge, TX 78266

**APPLICATIONS FOR BALLOT BY MAIL shall be mailed to: Bobbie Koepf, Elections Administrator, 396 N. Seguin Ave., New Braunfels, TX 78130. Applications for Ballots by Mail must be received no later than the close of business on April 26, 2022.**

*Las solicitudes de votación por correo se enviarán a: Bobbie Koepf, Administrador de Elecciones, 1103 S. Frio, San Antonio, TX 78207. Las solicitudes para papeletas para votar por Correo deben recibirse a más tardar al cierre de negocio el 26 de abril de 2022.*

**Elections Administrator: Bobbie Koepf, County Clerk**  
**Early Voting Clerk: Bobbie Koepf**  
**(830) 221-1352**  
[jaquac@co.comal.tx.us](mailto:jaquac@co.comal.tx.us)

**ELECTION DAY VOTING: [Subject to Change]**

*VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES: [Sujeto a cambios]*

**The District will be using the Comal County Vote Centers on Election Day, May 7, 2022. Vote Centers will be open 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 7, 2022.**

*El Distrito utilizará los Centros de Votación del Condado de Comal el día de las elecciones, el 7 de mayo de 2022. Los centros de votación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 7 de mayo de 2022.*

**Comal County Voters residing in Comal Independent School District may vote at any of the Comal County Vote Centers approved for Election Day.**

*Los votantes del Condado de Bexar que residen en el Distrito Escolar Independiente de Comal pueden votar en cualquiera de los Centros de Votación del Condado de Bexar aprobados para el Día de las Elecciones.*

**VOTE CENTER LOCATIONS FOR ELECTION DAY are as follows.**

**LAS UBICACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN PARA EL DÍA DE LAS ELECCIONES son las siguientes:**

- VC1 **Comal County Senior Citizens Center**, 655 Landa, New Braunfels, TX 78130
- VC 2 **Mammen Family Public Library**, Meeting Room A / *sala de reuniones A*, 131 Bulverde Crossing, Bulverde, TX 78163
- VC 3 **Tye Preston Memorial Library**, 16311 S. Access Rd., Canyon Lake, TX 78133
- VC 4 **Canyon Springs Resort Clubhouse**, 691 Canyon Springs Dr., Canyon Lake, TX 78133

- VC 5 **Emergency Services Dist. No. 4, Fire Station No. 4**, 215 Rebecca Creek Rd., Canyon Lake, TX 78133
- VC 6 **Lakeside Golf Club**, 405 Watts Lane, Canyon Lake, TX 78133
- VC 7 **Peace Lutheran Church**, Foyer / *vestíbulo*, 1147 S. Walnut, New Braunfels, TX 78130
- VC 8 **Christ Our King Anglican Church**, 115 Kings Way, New Braunfels, TX 78132
- VC 9 **Comal County Offices, Bulverde Annex**, JP 2 Courtroom / *sala de audiencias JP 2*), 30470 Cougar Bend, Bulverde, TX 78163
- VC10 **Garden Ridge City Hall**, 9400 Municipal Parkway, Garden Ridge, TX 78266
- VC11 **Bulverde/Spring Branch Fire & EMS (@ Johnson Ranch)**, 30475 Johnson Way, Bulverde, TX 78163
- VC12 **Westside Community Center**, Gym (*gimnasio*), 2932 S. IH 35, New Braunfels, TX 78130
- VC13 **New Braunfels Library**, Large meeting room / *gran sala de reuniones*, 700 E. Common, New Braunfels, TX 78130
- VC14 **Comal County Offices, Goodwin Annex**, Training Room / *sala de formación*, 1297 Church Hill Dr., New Braunfels, TX 78130
- VC15 **New Braunfels Christian Church**, Fellowship Hall / *Salón de La Fraternidad*, 734 N. Loop 337, New Braunfels, TX 78130
- VC16 **Edenhill Communities**, Town Hall Room / *sala del ayuntamiento*, 631 Lakeview Blvd., New Braunfels, TX 78130
- VC17 **St. Francis by the Lake Episcopal Church**, Large Room / *habitación grande*, 121 Spring Mountain Dr., Canyon Lake, TX 78133
- VC18 **Rebecca Creek Baptist Church**, 11755 Hwy 281 N., Spring Branch, TX 78070
- VC19 **River Chase Clubhouse**, 436 River Chase Way, New Braunfels, TX 78132

**EXHIBIT “C”**  
**FOR VOTING IN GUADALUPE COUNTY**  
***ANEXO “C” PARA VOTAR EN EL CONDADO DE GUADALUPE***

**EARLY VOTING**

***VOTACIÓN ADELANTADA***

**Dates and Times for Early Voting**

***Fechas y horarios para la votación adelantada***

<b>Monday, April 25 thru Friday, April 29 . . . . .</b>	<b>8:00 a.m. – 5:00 p.m.</b>
<i>Lunes, 25 de abril hasta Viernes, 29 de abril . . . . .</i>	<i>8:00 a.m. – 5:00 p.m.</i>
<b>Monday, May 2 thru Tuesday, May 3 . . . . .</b>	<b>7:00 a.m. – 7:00 p.m.</b>
<i>Lunes, 2 de mayo hast martes, 3 de mayo . . . . .</i>	<i>7:00 a.m. – 7:00 p.m.</i>

**Main Early Voting Polling Place**

*Sitio Principal de votación adelantada*

- **Elections Office**  
215 S. Milam Street, Seguin, TX 78155

**Other Early Voting Polling Places: [Subject to Change]**

*Otros sitios de votación adelantada: [Sujeto a cambios]*

- **Cibolo Fire Station # 2**  
3864 Cibolo Valley Dr., Cibolo, TX 78108
- **Central Texas Technology Cntr. (Building change / cambio de edificio)**  
2189 FM 758, Bldg. A, Room 118, New Braunfels, TX 78130
- **Redemptive Grace Ministries**  
2240 FM 725, New Braunfels, TX 78130
- **New Berlin City Hall**  
9180 FM 775, New Berlin, TX 78121
- **Schertz Elections Office Annex**  
1101 Elbel Rd., Schertz, TX 78154

**APPLICATIONS FOR BALLOT BY MAIL shall be mailed to: Lisa Hayes, Elections Administrator, 215 S. Milam Street, Seguin, TX 78155. Applications for Ballots by Mail must be received no later than the close of business on April 26, 2022.**

*Las solicitudes de votación por correo se enviarán a: Lisa Hayes, Administrador de Elecciones, 215 S. Milam Street, Seguin, TX 78155. Las solicitudes para papeletas para votar por Correo deben recibirse a más tardar al cierre de negocio el 26 de abril de 2022.*

**Elections Administrator: Lisa Hayes**

**Early Voting Clerk: Lisa Hayes**

**(830) 303-6363**

[Lisa.hayes@co.guadalupe.tx.us](mailto:Lisa.hayes@co.guadalupe.tx.us)

**ELECTION DAY VOTING: [Subject to Change]**

*VOTACIÓN EL DÍA DE LAS ELECCIONES: [Sujeto a cambios]*

**The District will be using the Guadalupe County Vote Centers on Election Day, May 7, 2022. Vote Centers will be open 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 7, 2022.**

*El Distrito utilizará los Centros de Votación del Condado de Guadalupe el día de las elecciones, el 7 de mayo de 2022. Los centros de votación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 7:00 p.m. el 7 de mayo de 2022.*

**Guadalupe County Voters residing in Comal Independent School District may vote at any of the following Guadalupe County Vote Centers (“VC”) approved for Election Day.**

*Los votantes del Condado de Guadalupe que residen en el Distrito Escolar Independiente de Comal pueden votar en cualquiera de los siguientes Centros de Votación del Condado de Guadalupe (“VC”) aprobados para el Día de las Elecciones.*

- VC 1 **McQueeney Lions Club** , 3211 FM 78, McQueeney, TX 78123
- VC 2 **Vogel Elementary School**, 16121 FM 725, Seguin, TX 78155
- VC 3 **Seguin ISD Admin Bldg.**, 1221 E. Kingsbury, Seguin, TX 78155
- VC 4 **Forest Hills Baptist Church**, 8251 FM 1117, Seguin, TX 78155
- VC 5 **Justice of the Peace Court, Pct 1**, 214 Medical Drive, Seguin, TX 78155  
(previously located at: / *anteriormente en: 2405 E. US Hwy 90, Seguin*)
- VC 6 **Kingsbury United Methodist Church**, 7035 FM 2438, Kingsbury, TX 78638
- VC 7 **Staples Civic Center**, 9615 FM 621, Staples, TX 78670  
(previously, / *anteriormente, Staples Baptist Church*)
- VC 8 **Maranatha Fellowship Hall**, 2356 S. Hwy. 80, Luling, TX 78648
- VC 10 **Redemptive Grace Ministries**, 2240 FM 725, New Braunfels, TX 78130  
(previously, / *anteriormente, Grace Church*)
- VC 12 **Columbus Club of Seguin**, 1015 S. Austin Street, Seguin, TX 78155
- VC 13 **Our Lady of Guadalupe Church Annex**, 730 N. Guadalupe St. Seguin, TX
- VC 14 **Westside Baptist Church**, 1208 N. Vaughan Ave., Seguin, TX 78155
- VC 16 **Geronimo Community Center**, 280 Navarro Dr, Geronimo, TX 78155
- VC 17 **St. Joseph's Mission** , 5093 Redwood Rd., San Marcos, TX 78666
- VC 18 **The Silver Center**, 510 E. Court St., Seguin, 78155
- VC 19 **Central TX Technology Cntr**, 2189 FM 758, Bldg A, # 118, New Braunfels
- VC 20 **The Cross Church**, 814 N. Bauer, Seguin, TX 78155
- VC 21 **Santa Clara City Hall**, 1653 N. Santa Clara Rd., Santa Clara, TX 78124
- VC 22 **Marion Dolford Learning Center**, 200 W. Schlather Lane, Cibolo, TX 78108
- VC 23 **Schertz Elections Office**, 1101 Elbel Rd., Schertz, TX 78154
- VC 24 **Schertz United Methodist Church**, 3460 Roy Richard Dr., Schertz, TX
- VC 25 **Selma City Hall**, 9375 Corporate Dr., Selma, TX 78154
- VC 27 **Immaculate Conception Catholic Church**, 212 N. Barnett St., Marion, TX
- VC 28 **Schertz Community Center**, 1400 Schertz Parkway, Schertz, TX 78154
- VC 29 **Guadalupe County Services Center**, 1052 FM 78, Schertz, TX 78154
- VC 30 **Schertz Community Center North**, 3501 Morning Dr., Cibolo, TX 78108
- VC 31 **St. John's Lutheran Church**, 606 S. Center St., Marion, TX 78124
- VC 32 **New Berlin City Hall**, 9180 FM 775, La Vernia, TX 78121
- VC 33 **NBISD Transportation Bldg**, 2621 Klein Way, New Braunfels, TX 78130
- VC 34 **Cibolo Fire Station #2**, 3864 Cibolo Valley Drive, Cibolo, TX 78108
- VC 35 **Living Waters Worship Cntr.**, 3325 N. State Hwy 46, Seguin, TX 78155